



CIRCUIT COURT
순회법원

DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR _____
메릴랜드 지방법원 _____

City/County
시/카운티

Located at _____
소재지 _____

Telephone _____
전화번호 _____

Court Address
법원 주소

Case No. _____
사건 번호 _____

Petitioner
신청인

vs.
대

Respondent
피신청인

REQUEST TO WITHHOLD MY ADDRESS FROM PUBLIC ACCESS

본인 주소에 대한 일반인 열람 금지 요청

(Domestic Violence Protective Order Petitions Under Family Law § 4-504(b)(2))

(가정법 § 4-504(b)(2)에 따른 가정 폭력 보호 명령 신청서)

1. I am the petitioner in the above captioned Domestic Violence Protective Order case.
본인은 위에 언급한 가정 폭력 보호 명령 사건의 신청인입니다.

2. Disclosing my address would place me in risk of further harm because:
본인의 주소를 공개하면 다음과 같은 이유로 추가 피해를 입을 위험이 있습니다:

3. I request that my address be stricken from the petition, or withheld / omitted from all related documents filed with the commissioner or court.
본인은 신청서에 있는 본인의 주소를 삭제하거나, 보조 재판관 또는 법원에 제출한 모든 문서에서 본인의 주소를 미공개/생략할 것을 요청합니다.

4. So that the other party is able to serve me with pleadings and documents, I designate the following person, who has consented to act as my agent, and address:
본인에 대한 상대방의 답변서 및 문서 송달을 위해, 본인은 본인의 대리인 역할에 동의한 다음 사람과 주소를 지정합니다:

Name
이름

Date
날짜

Address
주소

City, State, Zip
시, 주, 우편 번호

Petitioner
신청인

NOTICE: Remote access to the name, address, telephone number, date of birth, e-mail address and place of employment of a victim or non-party witness is subject to blocking in accordance with Md. Rule 16-918.

공지: 피해자 또는 당사자가 아닌 증인의 이름, 주소, 전화 번호, 생년월일, 이메일 주소 및 직장에 대한 원격 접근은 메릴랜드 규칙 16-918에 따라 차단됩니다.

If your request is denied, you have the right to file a Motion to Seal or Otherwise Limit Inspection of a Case Record Under Rule 16-934(b)(1)(A) (form CC-DC-053).

귀하의 요청이 거부된 경우, 귀하는 규칙 16-934(b)(1)(A) (양식 CC-DC-053)에 따라 사건 기록에 대한 봉인 또는 검사 제한 요청을 제출할 권리가 있습니다.